



ANY XXVIII

Puigcerdà, 18 de Juny de 1933

Número 1352

# CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL  
Defensor dels interessos  
:: de CERDANYA ::

Preu de Subscripció: 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número solt: 40 cèntims



Don

## Buenaventura Bordanova Viayna

Viudo de DOÑA MARIA SALETA

falleció cristianamente el día 9 del actual, a los 81 años de edad

(E. P. D.)

*Sus afligidos: hija, hijo político Dr. Pujol, nietos, hermana política Rosa Saleta Vda. de Badia, primos y demás familia, agradecerán una oración para el alma del finado.*

*Puigcerdá, Junio de 1933*



# DE LA QUINZENA

En pocs dies s'han produït a la nostra vila dos accidents simptomàtics, provocats pels soi disants "sin trabajo", que han creat un cert malestar a la vila. Són conseqüència de la malura que s'ha desenrotllat d'un parell d'anys ençà, en que tots els desenfeïnats, vagabunds i ganduls d'Espanya s'han convençut i volen convèncer als altres —als que treballem, i si no tenim feina en busquem— que venim obligats, no tan solsament a mantenir los, sinó fins a satisfer els seus vicis; sovint s'ha donat el cas, a la nostra vila, d'indesitjables que havien passat, no a demanar— que això ja no s'istila en certa classe de gent— sinó a exigir uns socors en metàl·lic (una llesca de pa, antic i noble emblema de la caritat, és rebutjada amb cara de tres déus) veurèls entrar i sortir en pla de clients de cases de mala nota.

Malgrat tot estem, sinó contents, esperançats, puix que podem constatar la vigorosa reacció del nostre poble que sembla disposat a no sofrir més atropells; han arribat les coses a un punt que si els vagabunds no afluïxen en la seva empipadora arrogància, i les autoritats no procedeixen ràpidament amb exemplar energia —cosa dubtosa, ara com ara— el poble procedirà pel seu compte i se'n produirà alguna de crespa. Podent comptar amb l'adhesió dels vilatans tots, caldria que el nostre Municipi prengués midas severes encaminades a prohibir d'una manera absoluta la mendicitat a la nostra vila.

Tenim entès que ja s'ha acordat posar plaques anunciant tal prohibició, però, si aquestes pancartes no van se-

guides d'actes pels agents de l'autoritat a fi de fer respectar aquest acord, no serviran per altra cosa que per a posar-nos una vegada més en ridícul.

Es veritablement vergonyós i denigrant la llibertat amb què campen per la nostra comarca els pàries i aventurers. Independentment de la intranquil·litat que comporta a tots nosaltres aital estat de coses, hi ha un altre aspecte que cal també tenir en compte, i és el del turisme; si no podem donar la seguretat de tranquil·litat al turista, a l'estiu, aquests es retrauran, veient pel dit motiu Puigcerdà mermada una de les seves principals fonts de riquesa.

Mentre no entri en vigor la llei de vagabunds que el Parlament d'Espanya cal esperar que aprovi aviat, i que tanta falta fa, demanem a les nostres autoritats el màxim de rigor contra els indesitjables, i als vilatans que s'abstinguin de socórrer als esquena-drets (no és difícil de distingir-los dels pobres veritables) que exploten indignament la caritat pública.

## NOTICIARI

DEFUNCIO.—A l'edat de 81 anys morí el dia 9 el veí d'aquesta Vila En Bonaventura Bordanova i Viayna, pare polític del nostre amic Dr. Pujol.

L'acte de l'enterrament es vegé concorregut en extrem essent molts els assistents que acompanyaren el difunt fins al Cementiri.

Rebin els seus familiars l'expressió sincera del nostre condol.

CONFERENCIA.—El diumenge passat donà una conferència en el Saló de Sessions de la Casa de la Vila el professor senyor Barceló, director del Grup Escolar de la Plaça d'Espanya, de Barcelona.

La conferència versà sobre ensenyament i fou desenrotllada de manera magistral, ço que demostrà palesament la solvència del conferenciant en la matèria que tractava.

Gairebé tots els mestres del Partit assifiren a aquest interessant acte, així com també nombrós públic que coronà la dissertació del senyor Barceló amb perllongats aplaudiments.

Hem de remerciar a l'il·lustre conferenciant la seva valuosa aportació en bé de l'ensenyament a la nostra terra, i en felicitar-lo desitgem que la seva sembra sigui recompensada amb una esplèndida collita.

**Habitació per a llogar** amb aigua corrent i llum. Només per a dormir, per un o dos joves. RAÓ en aquesta Impremta.

PROVA AUTOMOBILISTICA.—Avui de una a tres de la tarda passaran per la nostra vila els cotxes inscrits a la prova de resistència i regularitat organitzada per l'Automòbil Club de Catalunya. El recorregut total de la Prova és d'uns mil quilometres.

### Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular

Peritacions y plans de finques  
Tramitació d'expedients, etc.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

Telèfon. 77

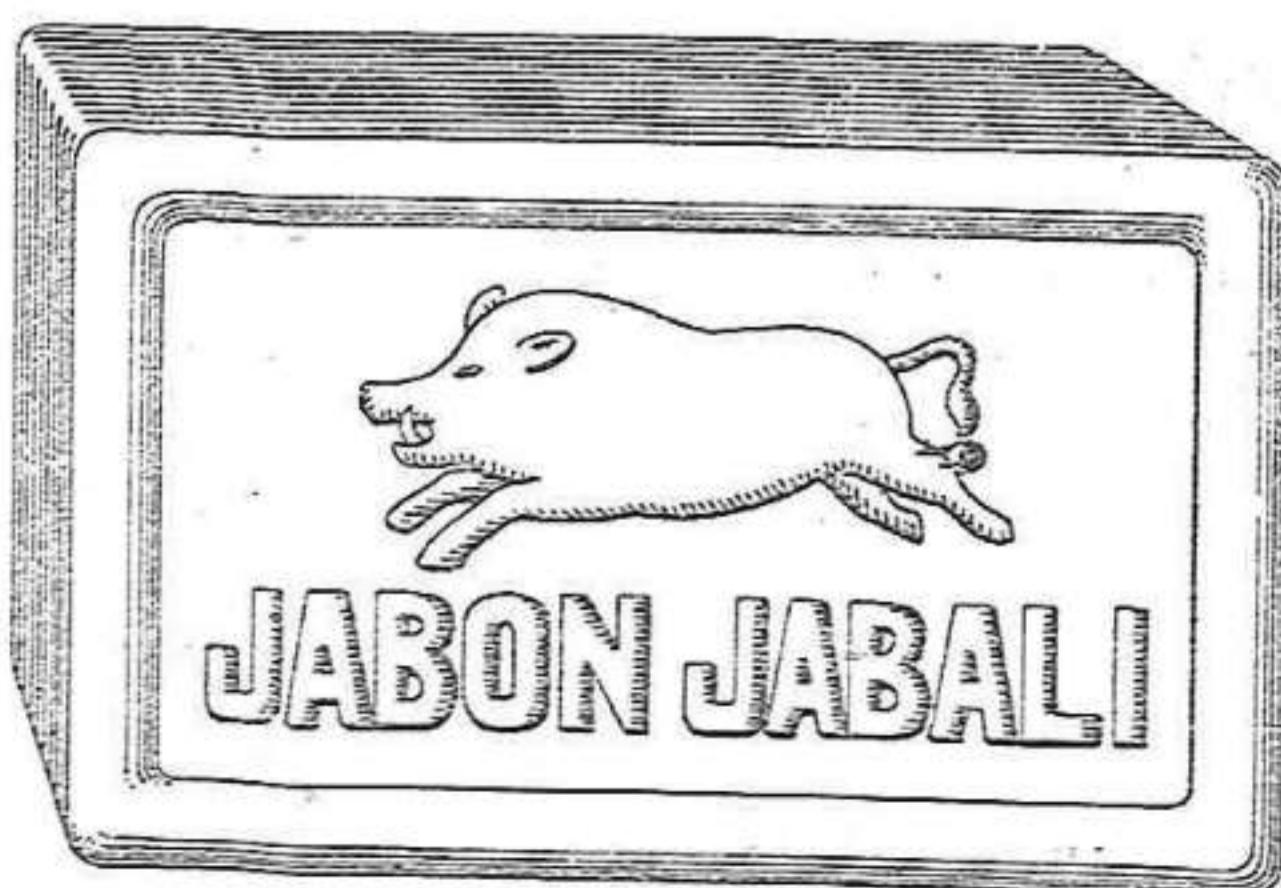
ESPECTACI ES.—Per avui està anunciada en programa en el teatre del Círcol la magnífica producció francesa «L'enfant de l'amour»; figura també en programa la inspirada obra «Kismet».

En el Ceretà en la sessió d'aquesta tarda s'hi projectaran entre altres els films «Malvada» i «Un perro con pupila». Per la nit en aquest local s'anuncia la representació dels vodevils «La mossegada» i «La dona nua» a càrrec de la companyia Alarma la ja actuà darrerament en aquest mateix teatre.

sabons

**BARANGÉ**

duren més  
renten millor





## PARLA UN PROPIETARI RURAL

### Què vol dir el 50 per cent dels rabassaires?

El fet d'haver rebut tantes lletres de senyors per mi desconeguts felicitant-me per la que vaig dirigir a tots els diputats del Parlament Català, fent-los veure la injustícia del projecte de «Llei d'arranjament de conflictes del camp», em mou a pregar als diaris que han tingut la bondat de publicar la dita lletra, que vulguin escampar aquestes ratlles entre la sana opinió catalana, per a fer conèixer què vol dir la Llei del 50 per 100 dels rabassaires.

No vol pas dir, com tants amics meus de ciutat creien, que era partir la collita a mitges, o sigui una meitat dels fruits per al propietari i l'altra meitat per al parcer. Els pactes que de fa molts anys hi havia a la finca que fa 3 anys que he comprat eren: que el vi es partia pel terç o sigui, dues parts de raïm per al cultivador i un terç per a l'amo. El gra (blat, ordi, civada) es partia al quart o bé al cinquè (segons fos la terra més o menys bona) o sigui, tres parts per al parcer i una per a l'amo, el mateix que les olives i les ametlles. Els llegums (cigrans faves, vesses, guixes) es partien a l'octau, o sigui set parts per al parcer i una per al propietari. D'acord amb la qualitat de la terra, bons o mals camins per a treure els fruits, segons que els ceps els hagués plantat l'amo o el parcer i segons les aportacions que amo i parcer fan d'adobs químics, fems, sulfat, etc., existeix una gran varietat de pactes diferents en cada comarca, en cada poble i fins en terres d'una mateixa finca.

El costum i l'estricta justícia, per tal que parcers i amos tots es guanyessin la vida, havia fet que per cada terra i per cada fruit s'establís un tant per cent raonat. No és, doncs, amics de ciutat, que els parcers demanin el 50 per cent dels fruits de la terra que treballen, sinó que han pres injustament el 50 per cent o la meitat de la part que era de l'amo. En lloc de lliurar el terç del raïm, olives i ametlles, m'han lliurat la sisena, i en lloc de lliurar-me la quarta part del blat m'han lliurat la sisena, i en lloc de lliurar-me la quarta part del blat m'han lliu-

rat la vuitena, i en lloc de la vuitena del llegum m'han lliurat la setzena.

El mateix han fet amb els arrendaments dels horts que paguen en metàl·lic. D'un hort que pagava 10 pessetes de lloguer anyal, sols han volgut pagar el 50 per cent, o sigui 5 pessetes, puix que aquesta fou l'ordre que els donà la Unió de Rabassaires: pagar en tot la meitat del que abans pagaven.

Figureu-vos que el Sindicat Unic ordenés a tots els llogaters de cases de Barcelona que només paguessin la meitat del lloguer, i la majoria de llogaters ho imposessin i els amos de cases ho haguessin d'acceptar per a poder seguir pagant la contribució a l'Estat. I que després vingués el Parlament Català i digués que per «arranjar» el conflicte, els llogaters que no haguessin reclamat serien obligats a pagar tot el lloguer que el contracte digués. Ens trobaríem llavors que de dos llogaters d'un mateix replà de pis, l'un pagaria 15 duros i l'altre hauria de seguir pagant-ne 30. Igualment com ara dos trossos de vinya iguals, l'una al costat de l'altre, l'un parcer haurà de donar el terç i l'altre legalment podrà pagar sols el sisè.

Per ara aquesta bogeria col·lectiva del 50 per cent sols ha estat gairebé general a les comarques del Penedès i del seu voltant, però en conjunt sols representa un 10 per cent de tots els parcers i arrendataris de Catalunya. Fins ara tots aquells que volien partir el 50 per cent cometien un acte de violència punit per la Llei, encara que permès per l'abandonament de les autoritats. Però si el Parlament de Catalunya arriba a aprovar aquest 50 per cent dels rabassaires, aquesta Llei voldrà dir moltes coses més.

Encara que es digui que aquesta Llei és provisional i que sols serà permesa aquesta partició del 50 per cent fins el 31 de desembre d'aquest any, serà, però un convit perquè hi vulguin entrar moltíssims parcers de les altres comarques catalanes, estenent el conflicte allí on no existia, ja que la Llei diu que no hi hau-

rà càstig per a ningú, tant si paguen el 50 per cent com si s'ho queden tot.

D'aprovar-se aquesta llei, es legitimaràn els procediments de violència i el principi d'acceptar com a justos i legals tots aquells fets consumats, per la raó que una majoria els hagi executat. Podrà estendre's aquest sistema als lloguers de finques urbanes i a tots els censos, interessos d'hipoteques i factures comercials, i amb el mateix dret, també les companyies comercials, ferrocarrils, Municipis i fins l'Estat, podran dir que sols poden pagar la meitat del valor dels cupons de tot el paper de renda.

La legitimació per part de l'autoritat en declarar legal la retenció del 50 per cent dels rabassaires, també voldrà dir que d'ara endavant serà un dret legítim a trencar les clàusules de tota mena de contractes, per la sola voluntat d'una de les parts contractants, sempre que els que vulguin trencar-lo siguin un grup de gent que en voler-los fer complir portin un conflicte d'ordre públic. D'ara endavant, encara serà un furt que el client d'un cafè se n'emporti la cullereta, però no ho serà si se l'emporten la majoria de clients. Encara es podrà tancar l'aigua l'electricitat o el telèfon a un particular que sols vulgui pagar la meitat o el 50 per 100 del consum, però les Companyies de serveis públics estaran obligades a continuar servint aigua, llum, ferrocarrils, tramvies o telèfons, si són una majoria els ciutadans que sols volen pagar el 50 per 100 de les tarifes. L'aprovació d'aquesta llei ensenyarà el camí a tots els ciutadans que vulguin seguir aquest procediment rar.

També aquesta llei ensenyarà als ciutadans que complir els pactes i pagar el tractat fa «tonto», perquè en lloc de castigar els qui adopten procediments de violència, el que fa el Parlament Català és castigar els imbecils que volen tenir paraula. D'ara endavant caldrà seguir tot d'una, i al primer crit, tots els predicadors de violències, perquè si hom espera que el Parlament Català falli el que és o no legal, hom corre el risc que els diputats li tanquin la porta i li diguin: Com que tu no vas promoure conflictes, paga com sempre. Paga per bo o per

**CIES. D'ASSURANCES GENERALES**

FUNDADA L'ANY 1819

RAMBLA DELS ESTUDIS, 12 - BARCELONA

VIDA. — ACCIDENTS. — INCENDIS. — CRISTALLS. — RESPONSABILITAT CIVIL

Demaneu detalls a l'Agent a Puigcerdà: JOSEP M.<sup>a</sup> VILA — CARRER D'ESPANYA, 2



«lonto», i així una altra vegada et sortiràs de la llei.

També, d'ara endavant, els pertorbadors de l'ordre social i els enemics de la República, no seran els incomplidors de contractes o retenidors de ço que no és seu, sinó que ho seran els que defensin llurs suors i estalvis, i seran castigats tots aquells que estiguin disposats a usar arguments que fins ara les Lleis en deien de legítima defensa, que és el que fem els propietaris que no ens volem deixar despullar.

Tot això i molt més vol dir aquest 50 per 100 dels rabassaires. Destruir els més elementals principis de la justícia i de la moral universals, per a posar les economies privades al servei de quatre

demagogs que enganyen gent bona però ignorant. Tirar per terra els pilans més antics i més fermes de la nostra nacionalitat, destruint les nostres masies catalanes, que són els fogars on s'ha conservat la llengua, la religió i els nostres més bells costums i tradicions, i tot el bo i millor de la nostra terra.

Aquestes hores són tristes i doloroses; però tots, ciutadans de ciutat i de muntanya, tinguem seny. Cerquem fórmules justes perquè tot treball trobi la justa recompensa. Però seny tampoc no vol dir veure impassiblement com es destrueix el treball de tantes generacions el po de la vellesa i l'esdevenidor dels nostres fills.

PERE BLANC

## FABRICA DE BEGUES CARBONIQUES GASEOSES - SIFONS

# FRANCESC DAFIS

ELABORACIO ACURADA amb maquinària moderna i productes de primera qualitat

DIPOSITARIA DE LA CERVERA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa — DESPATX: Revolució, 27-Tel. 64

P U I G C E R D A

## Federació de Turisme de Catalunya i Balears

### CONCURS DE CARTELLS

La «Federació de Turisme de Catalunya i Balears» convoca els artistes a un concurs de cartells de propaganda turística en el qual hauran d'ésser adjudicats els següents

#### PREMIS

I.—1000 pessetes de l'Ajuntament de Barcelona i de l'Associació d'Hotelers i Similars de Catalunya, al millor original sobre un tema barceloní.

II.—1000 pessetes de l'Associació d'Hotelers i Similars de Catalunya, al millor original per a un cartell anunciador de l'Exposició de Turisme, que contingui el següent epígraf: 1934—Exposició de Barcelona—Manifestació Internacional de Turisme.

III.—500 pessetes de l'Ajuntament de Girona al millor original sobre un tema d'aquella ciutat.

IV.—500 pessetes de l'Ajuntament de Puigcerdà al millor original sobre un tema d'aquella vila.

V.—500 pessetes del Foment de

Turisme de Menorca al millor original sobre un tema d'aquella illa.

VI.—500 pessetes al millor cartell amb l'epígraf: Funicular Aeri de Montserrat a Sant Jeroni, ofert per la Companyia explotadora d'aquell servei.

VII.—500 pessetes de l'Empresa Urbanitzadora de S'Agaró al millor original sobre el tema i amb la inscripció: S'Agaró—Estació d'Hivern.

Premi Extraordinari de 1.000 pessetes, ofert per la «Generalitat de Catalunya», que s'atorgarà al millor cartell que hagi resultat premiat amb un dels premis sobre temes de Catalunya.

ADQUISICIONS.—L'Associació d'Hotelers i Similars de Catalunya i l'Automòbil Club de Catalunya han manifestat el seu propòsit d'adquirir alguns originals, a designar pel Jurat qualificador entre els no premiats, per la quantitat a fixar d'acord amb llurs respectius autors.

Els premis esmentats seran adjudicats d'acord amb les següents

#### BASES

1.<sup>a</sup>—Els originals s'hauran d'ajustar a les mides de 62 x 100 cm. En la part superior portaran l'epígraf del tema a què correspongui i en la part inferior es deixarà una faixa en blanc de 12 cm.

2.<sup>a</sup>—El nombre de tintes serà el de cinc com a màxim i en la seva execució s'empraran els procediments de més fàcil reproducció.

3.<sup>a</sup>—Els originals hauran d'anar muntats damunt bastidor.

4.<sup>a</sup>—El termini d'admissió acabarà el dia 20 del pròxim juliol. Des de deu dies abans podran ésser presentats els originals a la Secretaria de la Federació de Turisme de Catalunya i Balears—Corts Catalanes, 658—de sis a set de la tarda. Al portador se li lliurarà el corresponent rebut numerat.

5.<sup>a</sup>—Els originals no podran ésser signats i portaran un lema que haurà de figurar també a l'exterior d'una plica tancada que contindrà el nom i adreça de l'autor.

6.<sup>a</sup>—Els cartells premiats seran exposats al públic després de fallat el concurs. El Jurat decidirà els originals que hagin d'exposar-se a més dels premiats.

7.<sup>a</sup>—Les quantitats assignades per premis són indivisibles. Per a declarar un premi desert serà necessari que ho votin quatre membres del Jurat com a mínim.

8.<sup>a</sup>—Els originals premiats quedaran de propietat dels donants dels premis. Els altres originals podran ésser retirats pels seus autors dintre els quinze dies següents a la clausura de l'Exposició. Transcorregut aquest termini, els originals no retirats passaran a ésser propietat de la Federació de Turisme de Catalunya i Balears, amb exclusió, però, del dret de cedir-los i reproduir-los.

9.<sup>a</sup>—Integraran el Jurat: Dos representants de la Junta de la Federació de Turisme de Catalunya i Balears.

Un representant de l'Associació de Cartellistes de Barcelona.

Un tècnic publicitari designat per «Publi Club».

Un expert en les arts gràfiques designat per la Federació de Turisme de Catalunya i Balears.



Un representant del Círcol Artístic.  
Un representant del Círcol Artístic  
de Sant Lluç.

El Jurat elegirà entre els seus mem-  
bres el President.  
La designació dels membres del Ju-

rat es farà pública després de tancar  
el termini d'admissió de les obres.  
Barcelona, juny de 1933.

**Rocalla** EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

TUBS    PLANXES ACANALADES    DIPOSITIS    CANALONS    DIPOSITIS PER A WATERS    PLAQUES DE 40x40cm    REVOLTONS

TELEFON: 20768    **ROCALLA S.A. BARCELONA**    REBLS ESTUDIS 14 y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: JOAN PEIX - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R PUIGCERDA

# LES ESCOLES DE LA VILA

## INSISTINT

L'article que publicàrem en el número anterior de «CERETANIA» sobre escoles ha donat lloc a que moltes persones se'ns adrecessin reconeixent la generalitat d'elles la oportunitat de la nostra campanya, rebent en molts cassos indicacions i consells dignes d'ésser tinguts en compte. Només deplora, el què això escriu, que éssent com és el problema que es debat, poc menys que paorós, que reclama una urgent solució, no hi hagi, que sapiguem, qui es posi oberta i públicament al nostre costat, o ens contradigui si no coïncidim malgrat la nostra invitació sincera, per ajudar-nos a crear l'ambient que en bona doctrina democràtica requereix una reforma, una obra, de l'importància de la que preconitzem i reclamem al Municipi de la vila.

Potser, però, no som justos del tot, puix que si no en lletra impresa hi ha hagut qui ha coïncidit amb nosaltres parlant del problema escolar local, i ha defensat punts de vista semblants als nostres; ens referim al Diputat a la Generalitat de Catalunya, Sr. Pere Blasi. En un canvi d'impresions tingut al Centre Republicà de la vila en ocasió de la seva recent visita dissertà llargament sobre aquesta qüestió, aclarí dubtes que li foren suggerits, i explicà quines solucions podien portar-se a cap. Tant els què tingueren ocasió d'escoltar-lo com molts altres puigcerdanesos estan convençuts de què els mitjans d'instrucció que posseeix la nostra vila són insuficients, i els locals de què disposem, inaprofitables; cal portar a cap una veritable revolució en aquest aspecte. i això ràpidament, com ja propugnavem en nostre article anterior. Per a donar instrucció als nostres infants calen mestres, però, per a poguer tenir aquests són necessàries escoles, és a dir, els edificis per a estatjar-les. Partint, doncs, de la base de què els immobles de què disposa la

vila no reuneixen cap condició, ni la reuniren encara que ens hi gastessim un dineral, cal enfocar el problema pel començament; anar a l'edificació dels locals necessaris.

L'aspecte econòmic no ens té pas d'espantar, puix que l'Estat hi ajuda en una gran proporció, i si es vol, fins construeix les escoles pel seu compte —en quin cas queden propietat seva, però, això, al meu entendre, no és pas un gros inconvenient— contribuint-hi el Municipi en un tant per cent que depèn de la importància del seu pressupost, i que en el nostre cas deuria oscil·lar entre el 25 i el 35 per 100, el qual pot pagar-se en diverses anualitats. Les nostres possibilitats econòmiques són prou fortes per a fer front a la aportació que pugui correspondre'ns.

El lloc on poden construir-se les noves escoles cal triar-lo a consciència, no deixant-se dominar per interessos i passions mesquines. Jo, que preconitzava i preconitzo, mentres no hi hagi qui em demostrí que hi ha un lloc millor, el solar existent darrera les escoles actuals, quin edifici tindria d'ésser derruït, he sotmés a la consideració de moltes persones la idea de què també pot estudiar-se la possibilitat d'emplaçar-les en els solars existents a la Rambla de Josep M.<sup>a</sup> Martí (o, si ho voleu més clar, del Casino de dalt), la qual cosa podria donar lloc a un pla d'urbanització d'aquell costat de població avui dia enquadrat i reclòs dintre de múltiples i antipàtiques parets que tanquen els horts existents. En principi l'hi trobo alguns defectes; entre ells, que allí hi han molts propietaris, i no a tots els seria grat que se'ls expropiés (a Sant Domingo només caldria entendre's amb un o dos, i no amb deu o dotze); arreplega de plé els vents del Nort que, com a tals, són els més freds, i els què



bufen més sovint a Puigcerdà; també cau en certa manera apartat del centre de la població, etc.

Els solars de Sant Domingo se n'emporten les meves preferències per creure'ls millor situats, i també per suposar que se'n podria treure més partit. A més a més, enderrocant l'antic quartel o convent, convertit actualment en escoles, —quina coberta amenaça ruïna; l'Ajuntament tindria de refer-la totalment dintre de breus anys i possiblement 100.000 ptes. no bastarien per a pagar aquesta obra— crec que destacaria millor la façana de l'església, que cal respectar sia com sia per ser una de les poques joies arquitectòniques que ens resten del goticisme català, i també per ser, precisament per això, el lloc més addient per instal·lar-hi el Museu de Cerdanya, com han preconitzat en els periòdics locals persones de solvència intel·lectual.

Jo prou voldria que, ensemps que el poble, el nostre Municipi es fés càrrec de la importància del problema de la ensenyança i prenguéss urgentment les midas que cregués oportunes per estudiar les diferents solucions que puguin haver-hi per resoldre'l ràpidament i bé.

Permeteu-me, abans d'acabar, d'insistir sobre la conveniència d'estudiar el propi temps la possibilitat de la creació a la nostra vila d'un Institut o escola de 2.<sup>a</sup> ensenyança, que seria de tot Cerdanya, i que atrauria també probablement un fort contin-

gent d'alumnes provinents de les terres baixes,— de Barcelona principalment— a molts infants i adults de les quals el seu desenrotllament físic exigeix climes d'altura; és aquest un aspecte que no cal pas negligir mirant-nos les coses amb sentit pràctic i comercial, i també pel què es refereix a la vitalitat de l'escola que demanem. En propugnar per un Institut no vol pas dir que pretenguem que la meitat de fills de Puigcerdà siguin metges, advocats o arquitectes; el què volem és que els poguem donar la màxima cultura dintre dels nostres medis, fent-los treure tot el rendiment possible de la seva edat escolar; que avui no aprofiten degudament per culpa de tots, i en paguen les conseqüències ells, els pobres infants, que res no hi mereixen.

També cal que no deixem de petja el projecte de creació a la nostra comarca cerdana, per part de la Generalitat de Catalunya, d'una Escola de Ramaderia, que tant de bé podria reportar a Cerdanya, una de quines principals riqueses és la ramaderia, en la explotació de la qual, però, impera poca cosa més que la rutina. Certs polítics de la República ens han mig promés aquesta Escola i nosaltres tenim la obligació de recordar-los-ho a cada moment. Tinguem sempre ben present que el què res demana res no obté.

J. BRAGULAT

## Automobilistes:

La preparació d'una bateria nova requereix certs cuidados els quals solament pot oferir-vos la Delegació Oficial de

## Auto-Electricidad, S. A. Espanya, 42

on es preparen amb procediments AUTOBAT les legítimes i insuperables BATERIAS AUTOBAT als preus de 95 i 140 pessetes les de 6 volts, 90 ampers

Adresseu-vos a J. REGUANT, electricista. - Espanya, 42 PUIGCERDA

## ELS ESPORTS

### Futbol

Com a continuació del torneig que s'està celebrant entre els 4 equips comarcans, el dia 4 tingué lloc en el nostre camp el partit corresponent entre l'«Unió Urgellenca» i el «Puigcerdà F. C.».

Un nombrós públic presència aquest partit que fou emocionant en tot moment.

Amb un joc ben combinat i encertat

transcorregué la primera part durant la qual Pubill marcà dos magnífics goals. El primer fou obra d'una combinació del mig centre i l'extrem dreta. El segon es marcà en rematar un centre de l'interior dreta, després d'una magnífica avançada de tota la línia davantera.

A la segona part la cosa varià un xic d'aspecte, doncs, foren els forasters els que atacaren amb més freqüència obligant als locals a posar-

se a la defensiva; no pogueren evitar, però que els visitants marquessin un goal.

Acabà, doncs, el partit, amb el resultat de 2 a 1 a favor del Puigcerdà.

— El diumenge dia 11 es desplaçà el Puigcerdà F. C. a Seu d'Urgell per a jugar el tercer partit de torneig contra l'Unió Urgellenca.

Nombrós públic de la vila acompanyà els nostres jugadors.

El partit fou molt advers als nostres equipers els quals equivocant-se amb molta freqüència desaprofitaren moltes ocasions per a recollir la pilota i centrar-la. Això fou



causa que els locals dominessin la majoria de vegades, motivant això hagués d'actuar moltes vegades el nostre porter el qual feu algunes boniques parades que el públic aplaudí.

A la segona part foren els nostres els que agafaren el domini, marcant dos goals, demostrant palesament la seva superioritat sobre els contraris.

Amb el resultat de 2 a 0 acabà el partit el qual evidencià la ineptitud de l'àrbitre que no enten res en futbol i que vegé moltes vegades les coses a l'inrevés. A més, es mostrà molt partidista; no cal dir sinó que una de les vegades pità un «faut» contra el Puigcerdà que motivà que gairebé tot el públic es dongués compte de la injustícia i envaís el camp per tal de fer-lo entrar en raó. S'armà un batibull de discussions que per poc acaben a cops.

Fóra d'agraïr que una altra vegada tinguin més cura en escollir un àrbitre més coneixedor del joc i, sobretot, que sàpiga tenir-se en la neutralitat que correspon al càrrec.

M. B.

**Torneig «Copa Alt Pirineu»**

**Puntuació**

	J	G	E	P	F	C	P
Puigcerdà F. C.	3	3	0	0	8	3	6
E. R. Seu Urgell	2	1	0	1	8	5	2
Unió Urgellenca	3	0	1	2	2	5	1
Organya F. C.	2	0	1	1	2	7	1

—Avui a les 4 de la tarda es jugarà en el nostre camp el quart partit de torneig. Aquest es jugarà entre el «Organyá F. C.» i el «Puigcerdà».

Abans de començar aquest partit se'n jugarà un altre entre els equips infantils de «Puigcerdà F. C.» i alumnes de l'Escola Pia.



**RECADER directe de Puigcerdá i sa Comarca a BARCELONA**

**P. GABAÑACH**

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la de la tarda  
dies de sortida de BARCELONA: DIMECRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

**ENCARRECS:**

**PUIGCERDA**  
LLIBERTAT, 8 — Teléfon 108, i a la  
FUSTERIA DE ANTONIO BRUNET

**BARCELONA**  
RECH, 73 — Teléfon 17041  
PETXINA, 6—Teléfon 1622

**SERVEI RÁPID - PREUS ECONÓMICS**

La Inspecció Regional de les Mutualitats d'Accidents del Treball a l'Agricultura, ens prega la publicació de la següent nota:

En acostar-se l'època en què són més intenses les tasques agrícoles, i, per tant, més remarcable el risc de l'accident en els treballs del camp, aquesta Inspecció ha de recordar als propietaris i d'altres patrons agrícoles el deure imposat per la llei d'Accidents del Treball a l'Agricultura, ratificat pels articles 58 i 100 de la nova llei d'Accidents del Treball a la Indústria, d'estar inscrit en alguna de les Mutualitats patronals d'accidents del treball, amb jurisdicció en el respectiu terme municipal.

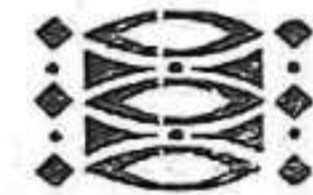
Existint nombrosos patrons agrícoles que malgrat el temps transcorregut des de la publicació de l'esmentada llei d'accidents del treball, no s'han associat encara a una Mutualitat patronal agrícola, per mitjà de la qual, obligatòriament, han d'acomplir almenys els deures d'assistència mèdico-farmacèutica, aquesta Inspecció fa avinent que el fet de no estar-hi inscrit el patró, ultra constituir-lo directament responsable de totes les obligacions imposades per la dita llei, motivarà la imposició de multes de 25 a 100 pessetes, que s'aplicaran als

esmentats patrons agrícoles, tantes vegades com aquesta omisió sigui comprovada.

\*\*

Estant en curs d'aprovació la Mutualitat d'Assegurances de Cerdanya contra els accidents del treball Agrícola i davant de l'obligació terminant que imposa la llei de formar part d'una Mutualitat a tot patró agrícola—tot i estant assegurat a una Companyia d'Assegnrances — la Comissió organitzadara, us invita a entrar-hi a formar part amb el qual, a més de posar-vos de conformitat amb la llei, obtindreu els beneficis que tota Mutualitat reporta.

Per informacions dirigiu-vos al carrer d'Espanya, 2.



Provi el riquíssim postre

**FLOR DE NEU**

elaborat en la Confiteria

**ALBERT BONET**

CAPSA, 2'50

Ametlla, Avellana, Xocolata

Major, 36 - Tel. 47-R. - Puigcerdá

**M A D E L E I N E**

LLIBERTAT, 45

PUIGCERDA

**M O D E S E I T R A V A U X**

Confeccions per a Senyora i Infants  
Especialitat en la confecció a mida  
**TEIXITS NOVETAT - ROBES INTERIORS**

ABRICS — SUETERS — PULL-OVERS  
Es reben encàrrecs per a la Tintoreria Mun-  
tané de Seu d'Urgell

GRAN ASSORTIT EN LLANES PER A TREBALLS MANUALS

EDREDONS-COBRE-LLITS: ARREGLO I TRANSFORMACIO

En aquesta casa es donen lliçons de tricopatge a les clientes.



# Fruits d'or

Els millors fruits del país i exòtics

TELÈFON, 122

Plaça Cabrinetty, 3 - Servei a domicili

## Dels altres

La musa popular i el senyor Companys. - L'ascensió del senyor Companys a l'altà categoria de ministre ha fet cantar la musa popular. ¡Al senyor Companys tot li va de cara! Els ciutadans que ahir, entre cinc i sis, passaren pel carrer de Petritxol, pogueren comprovar aquest homenatge de la musa, popular. Un home, un captaire músic, anava cantant una graciosa cançó al lusiva a l'encimbellament del líder rabassaire, i l'acompanyava amb arpegis de guitarra. Què deia la cançó? La cançó era llarga i ben construïda, i parlava dels velers, de les barques de pesca, de les xarxes i de les pregoneses de la mar: era una veritable cançó, molt animada i poètica; nosaltres, però, no n'hem sabut retenir més que una estrofa. Escolteu-la:

«Amb En Companys ministre de Marina, menjarem peix: s'abaixarà el llobarro i la tonyina demà mateix...»

Hem de confessar que aquesta estrofa ens ha agradat bastant.

De La Veu.



Subscribiu-vos a "CERETANIA"

Es ven la casa n.º 40

del carrer d'Espanya d'aquesta Vila Completament nova, composta de sis pisos. Renta 6.000 pessetes al any Raó: BANCO CERETANO

## De la Subscripció a favor de l'Hospital de la Vila

	Pessetes
Llista de CERETANIA	3.026'90
Funció al Ceretà	497'15
Funció al Círcol	400'00
Vetllada Filles de Maria	615'25
«La Sardana»	125'00
Vetllada-Ball al Ceretà	1891'50
<b>TOTAL</b>	<b>3.528'90</b>

### DESPESES:

Màquina de Rentar	5.000'00
Factura Reguant	162'95
» » estufes	250'00
» F. Mas	41'25
» J. Lucas	28'30
» J. Fruñó	633'27
» Societat d'Autors	41'00
Instal·lació i rebuts telèfon	282'10
<b>TOTAL</b>	<b>6.438'87</b>

Total recaptat fins avui	6.555'80
Total gastat » »	6.438'87
<b>RESTEN</b>	<b>116'93</b>

pessetes, les quals junt amb alguns altres donatius que s'han d'ingressar es destinaran —d'acord amb l'Administració de l'Hospital - a necessitats de l'establiment.

Ja n'anirem donant compte als nostres lectors.

Encara una vegada i en nom de l'Hospital remerciem als donants i a tots aquells que directament o indirecte han contribuït a l'èxit de la subscripció.

## NOTICIARI

L'Alcaldia ha publicat el següent

### Pregó

En vista dels atropells que venen cometent-se per part dels professionals de la mendicitat, els quals abusen del sentiment caritatiu dels ciutadans de la Vila, i amb el fi d'acabar amb aquest estat de coses, l'Alcaldia recomana a tot el veïnat que s'abstingui en absolut de donar caritat a qui sigui, pregant ademés que es denunciï a l'autoritat qualsevol cas de mendicant que infringeixi la disposició prohibitiva de la mendicitat en absolut.

En bé de tots així ho espera del veïnat

L'Alcalde, J. CADEFÀU

## Senyores!!

Adoptar aparells elèctrics per als seus quefers domèstics, no és cap luxe inútil... al contrari, és una economia apreciable

*en diner*  
*en temps*  
*en salut*

En particular, adopteu

## L'Aspirador de Pols

els hi facilitarà diàriament el seu treball manual, estalviant-los tot esforç i fatiga inútils



Demani una demostració, a les oficines de "Energia Elèctrica de Catalunya, S. A." PUIGGERDA: Espanya, 7 - VIC: Verdaguer, 14 i 15



**EL TEMPS** — Hem passat uns dies que semblaven talment d'hivern. Dies núvols amenaçant pluja i aire fred i humit que donava mal estar.

Aquests darrers dies la temperatura ha millorat, però, el temps segueix insegur. Menys mal que la pluja que ha caigut aquesta setmana ha revifat els sembrats que ben bé ho necessitaven.

Ahir el dia fou més bó.

Rebin els seus familiars l'expressió sincera del nostre condol.

**L'ALIANÇA** — En el Consultori de la Quinta "L'ALIANÇA", es prestaren durant el mes de Maig passat, els següents serveis:

Cirurgia general i estómac, 833; Medicina general, 722; Malalties de la infància, 521; Malalties de la dona, 193; Gola, nas i orelles, 1.199; Vies urinàries, 887; Embaràs i part, 121; Cirurgia ortopèdica, 46; Malalties nervioses, 109; Dentista, 470; Malalties de la pell, 409; Malalties dels ulls, 671; Mässatge, 51; Cor i vasos, 80; Pulmons, 196; Sol d'altura, 350; Puericultura, 89; Urologia, 160.

En total, 7107 serveis.

També dins el mateix mes ingressaren en el seu Palau de la Mutualitat, 384 malalts.

**PIS NOU** per estrenar, espaiós i amoblat amb el confort modern, situat en el carrer de la Llibertat, xanfrà Font d'en Ilanas, es lloga per la temporada a 1.500 pessetes. RAO: Hotel Santa Maria, Puigcerdà; Banca Suñer, Ripoll; i Josep Fossas, Navas de Tolosa, 17 Barcelona

**DE BOLVIR.** — Aquesta parròquia celebrarà el proper dia 24 la festa en honor de la Mare de Déu del Remei. El matí a les 9 i mitja, ofici solemne en el santuari. La capella de música

de la parròquia de Puigcerdà cantarà amb acompanyament d'orquestra una escollida Missa i, al final, una Salve a dues veus per una intenció particular, acabant-se amb els tradicionals goigs del Remei.

Tarda, a les 2, Vespres solemnes amb acompanyament d'armonium i, a la fi, cant dels goigs.

Dia 26, a les 7 del matí i en el propi Santuari es celebrarà una Missa de Requiem en sufragi dels que en vida foren benefactors del mateix.

**SERVEI METEOROLÒGIC DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA**

**OBSERVATORI DE PUIGCERDA**

Temperatures de la setmana

Dies 7 al 17

Màxima	Mínima	Mitja
—	—	—
22	11	13
16	10	11
27	12	13
26	12	16
25	12	14
21	8	11
23	10	12
18	11	14
20	11	10
21	10	13
18	10	12

El delegat del Servei,  
A. Esteva

**Llibreria Cerdana**  
Corresponsal de les primeres Cases Editores Franceses  
Envio de llibres per correu a qualsevol població  
Adreceu vos a  
**J. Cadefau**

**DEFUNCIO.** — Ahir tingué lloc l'enterrament del veí d'aquesta N'Isidre Serra Rovira. Comptava 78 anys.

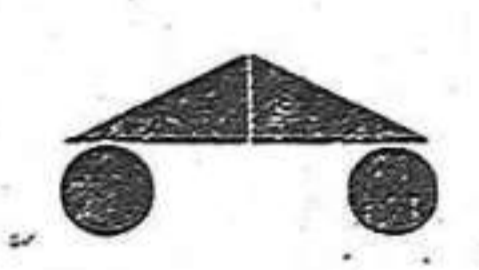
L'acte fou molt concorregut, cosa no extraña téhint en compte les simpaties de que disfrutava el finat.



Les matèries de primera qualitat emprades en la fabricació dels nostres productes són la garantia absoluta de la seva excel·lència

**Tasteu les nostres pastes**

Els Doctors  
**ANTONI PAL SOLÉ**  
**FRANCESC PANIELLO GRAU**



Ofereixen el seu consultori de malalties dels ulls amb llur cirurgia i graduació de la vista.

Visita el primer diumenge de cada mes a l'Hotel Tixaire de Puigcerdà



## HOTELLERIE CERDANE

el màxim confort  
dins d'un ambient

**cerdà**

**Vídua SALVAT**  
Bourg-Madame

TELEGRAMA. — Per les entitats Centre Republicà Unió d'Esquerres de Cerdanya, Unió Fabril, Societat de Paletes i Manobres de Cerdanya i pares de família, ha estat tramès un telegrama de felicitació al President del Consell per a la solució de la crisi i recomanant aplicació íntegra de la llei de Congregacions.

TRASLLAT. Ha anat a prendre possessió del seu càrrec de mestra al Patronat Escolar de Barcelona on ha estat destinada, la que fins a la data havia estat directora de la nostra escola graduada, N'Ascensió Ametlla.

Tot i que la felicitem per a la millora que això representa en la seva ca-

rrera, lamentem veure'ns privats de la seva companyia.

Que li provi el seu nou destí.

### “ Ideal Fruit “

és el refresc inimitable que, apagant-vos la sed, satisfà plenament el vostre paladar

PRESA DE POSSESSIO. — Ha pres possessió del càrrec de Secretari del Jutjat de 1.<sup>a</sup> Instància d'aquest Partit, el senyor Victorià Saura i Bastida.

Que l'estada a Puigcerdà li sigui plaenta.

RETORN. — Per a passar l'estiu entre nosaltres es troben ja a la Vila els nostres paisans senyors Esteve Bosom, Bonaventura Puig i esposa i la senyora Antonia Martí vídua de Bosom.

Rebin tots la nostra benvinguda.

EXAMENS. — Les gentils joves d'aquesta Vila, Mari-Pepa Mosquera i Pilar Comamala, alumnes del Col·legi de R. R. Carmelites de Puigcerdà, acaben d'examinar-se obtenint brillantíssims qualificatius i notes de sobresortint.

Rebin tan aprofitades alumnes i també llurs professores la nostra sincera enhorabona.

— També ens assabentem amb goig

dels brillants exàmens efectuats pel jove vilatà Romà Bertran i Massana, el qual obtingué notes brillantíssimes. No cal dir com el felicitem.

NOVA — El dia 5 del present tingué lloc en el Círcol Agrícola Mercantil l'anunciada reunió per a constituir la «Mutualitat d'Assegurances de Cerdanya» contra els accidents a l'Agricultura, amb l'assistència del senyor Inspector Regional de les Mutualitats d'Accidents del Treball a l'Agricultura, el qual, davant d'una nombrosa concurrència dels nostres agricultors va indicar l'obligació que té tot patró agricultor de formar part d'una Mutualitat i exposant d'una manera clara les aventatges que en poden irèurer.

Tots els assistents en varen sortir molt il·lusionats amb la constitució de la nova Mutualitat, els quals indicis fan suposar un magnífic pervindre a la mateixa.

Ara sols manca que els rerassegats i desconfiats s'apressin a formar-ne part amb lo qual en sortiran beneficiats tots.

Així ho esperem.

**ES VEN** una màquina de trinxar carn, i una d'embutir  
Tot en perfecte estat.  
RAÓ: en aquesta Impremta.

Gráficas Ceretania - Puigcerdà

## FORN DE PA PALAU

creador de l'excel·lent Coca “Cerdanya”

PA INTEGRAL  
PANETS DE VIENA  
ELABORACIO PERFECTA

Forn de Pa PALAU  
Revolució, 9 - Teléf. 62 - PUIGCERDA

## HOTEL

# Terminus

== TOT CONFORT ==

Dayant l'Estació del Transpirenenc  
Meravelloses vistes panoràmiques

Cuina excel·lent - Servei acurat  
Habitacions Espléndides

— PREUS RAONABLES —

**RIGARD ALTIMIRAS**  
Telefon, 8 - PUIGCERDA

◊ ◊ L'anunciar a CERETANIA fa prosperar el negoci ◊ ◊



Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el GRAN HOTEL

**TIXAIRE**

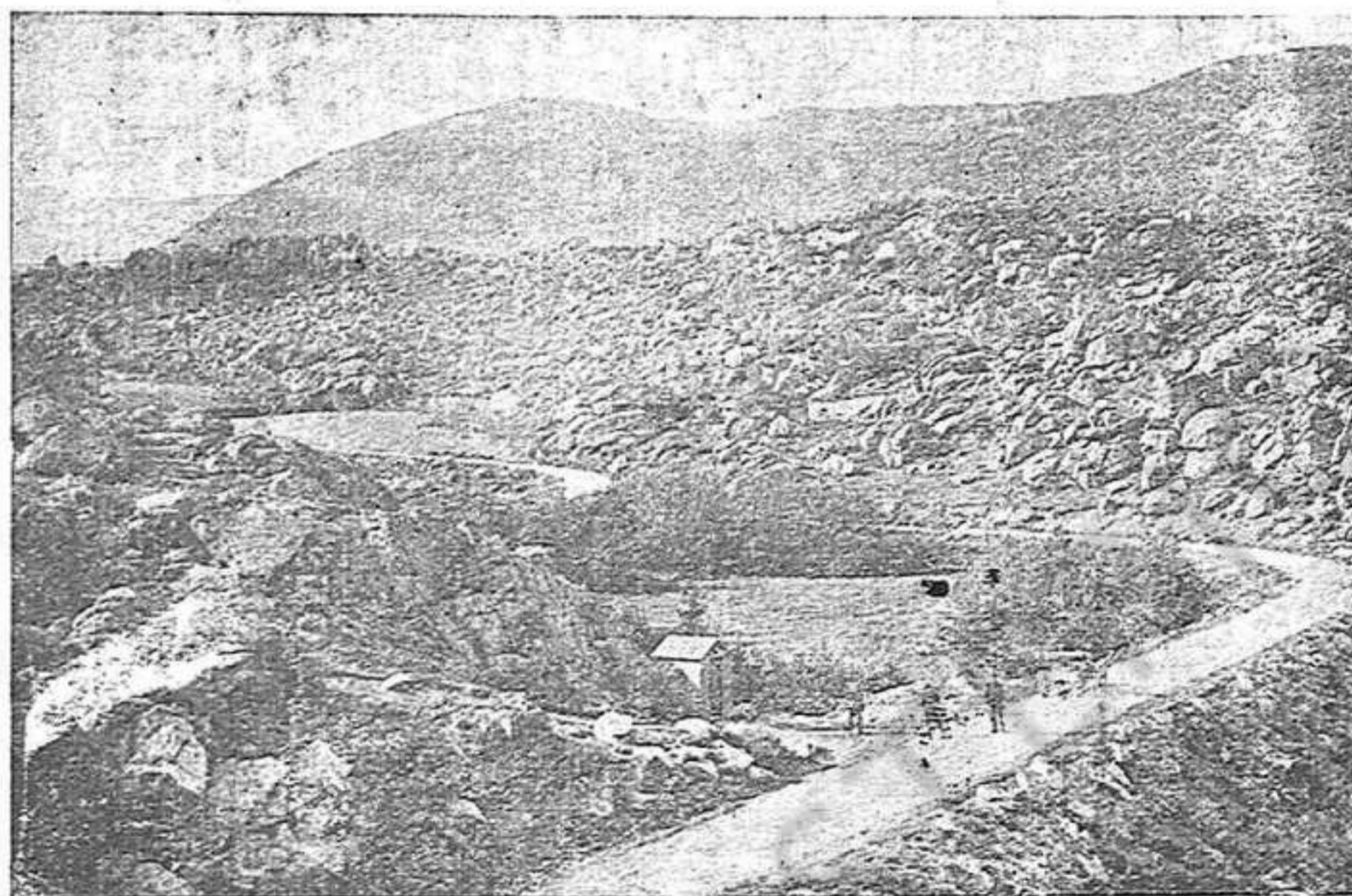
us ofereix el màxim confort dintre d'un ambient luxós i ensems discret

Magatzem de Materials  
de Construcció

calc hidràulica  
ciments  
guix  
rajoles, & &

Francesc BARNOLA

Rambla de Josep M.<sup>a</sup> Martí  
PUIGCERDA



Rajoleria i Teuleria  
**RICARD TUSET**

GRAN ASSORTIT  
DE RAJOLS  
DE TOTES MENES  
Fabricació acurada  
Preus mòdics

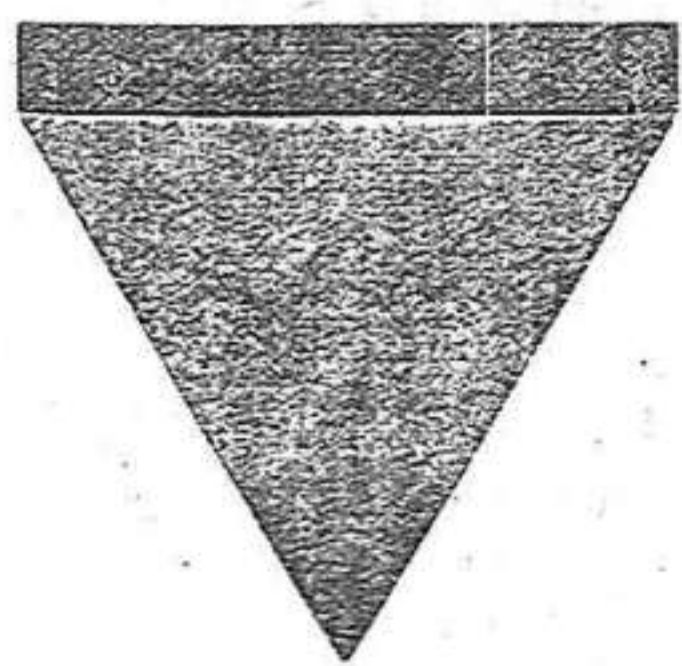
Font d'En Lleres  
PUIGCERDA

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

# ANÓNIMA ALSINA-GRAELLS de A. T.

Despatx Central del F. C. Transpirenenc  
de RIPOLL a PUIGCERDA

**PUIGCERDA:**



En aquest D. C. per a major comoditat dels viatgers es faciliten bitllets per a les estacions següents:

Alp, Ribes, Ripoll, Vich,  
Torelló, Manlleu, Barcelona



## Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex-intern del sanatori Scheveizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència  
Social dels Tuberculosos de Barcelona

**MEDICINA INTERNA :: MALALTIES DEL PIT :: RAIGS X**

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaça Catedral, 35 - Tel. 303 VIC (Consulta de 11 a 1 i hores convingudes)

## URBANITZACIO DEULOFEU

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop de l'Estany, sèquia i parc, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf

Raó: ESTEVE ARRO (Cal Aldran)  
PUIGCERDA

## AVINGUDA SCHIERBECK

### Venda de Xalets

Pagament a terminis  
i al comptat

Construccions a gust del  
comprador o ja edificades

Raó:

MIQUEL PONS Procurador  
Puigcerdá

# CARBOLUX

**S**UBSTITUT DE L'ANTRACITA  
ense fum  
ense suja  
ense cendres } **EL MES NET**

Superioritat en calories sobre els altres combustibles

Infinítament superior a tots els millors aglomerats

De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:

**Vídua de S. Arró - Telèfon 35 - Puigcerdá**

## Decorats i Treballs llisos de Guix

Encanyigats ordinaris  
Encanyigats Metàl·lics SIMPLEX  
els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb  
guix blanc superior

Per encàrrecs:

**Marelli FUXET**  
BOURG-MADAME

:: Sarrells - Cordons per a Barnussos, Batins i Païames ::

## Fàbrica de Passamaneria i Teixits de Punt Novetat

en seda artificial, cotó, llana i fil de metall or i plata

# VENTURA I COT Ltda.

LINCOLN, 15 (S. G.)

TELÉFON 72233

**BARCELONA**

(Vendes exclusivament a l'engrós)

:: Galons - Gintes - Borles - Cordons - Trenes - Agremants - Faixes ::

Especialitat en Sarrells per a Vanoves

Malles per a Cortinatges i Transparents

## CASA CONSTRUCTORA

# J. VIÑAMATA

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON, LADRILLO  
Y REPARACIONES EN GENERAL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Fontanella, 14-1.º, 2.ª  
BARCELONA

Encargos: Pza. de los Héroes, 8  
PUIGCERDA

## JOAN ANGLADA VILARDEBO

ADVOCAT

Exercici en els partits  
de Puigcerdá i Vic

Despatx a Vic: Riera, 31